

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

**Estratto dell'avviso pubblico di selezione per titoli per il conferimento dell'incarico di Direttore dell'Agenzia regionale per le erogazioni in agricoltura della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (Area VDA).**

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO  
AGRICOLTURA

Rende noto

che la Giunta regionale con propria deliberazione n. 625 del 18 maggio 2018 ha indetto una selezione per titoli per l'affidamento dell'incarico di Direttore dell'Agenzia regionale per le erogazioni in agricoltura della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (Area VDA), ai sensi del combinato disposto dell'art. 3 della legge regionale 26 aprile 2007, n. 7 e dell'art. 5 della legge regionale 22 dicembre 2017, n. 23.

#### Requisiti per l'ammissione

1. alla selezione possono partecipare i cittadini italiani, appartenenti ad una delle categorie di seguito indicate:
  - a) dirigenti appartenenti alla qualifica unica dirigenziale dell'Amministrazione regionale o di altri enti del comparto unico regionale;
  - b) dipendenti a tempo indeterminato di pubbliche amministrazioni che abbiano compiuto almeno cinque anni di effettivo servizio, con inquadramento nella categoria immediatamente inferiore alla qualifica unica dirigenziale, ivi compreso il personale docente delle istituzioni scolastiche;
  - c) soggetti con un'esperienza professionale almeno triennale, maturata nel decennio antecedente in aziende o enti, pubblici o privati, con contratto di lavoro dirigenziale;
  - d) liberi professionisti con almeno cinque anni di comprovato esercizio dell'attività, maturato nel decennio antecedente, con iscrizione al relativo albo ove prevista dai relativi ordinamenti professionali;

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**Extrait de l'avis de sélection, sur titres, en vue de l'attribution du mandat de directeur de l'Agence régionale pour les financements agricoles de la Région autonome Vallée d'Aoste (AREA VDA).**

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT DE  
L'AGRICULTURE

donne avis

du fait que, par sa délibération n° 625 du 18 mai 2018, le Gouvernement régional a ouvert une sélection, sur titres, en vue de l'attribution du mandat de directeur de l'Agence régionale pour les financements agricoles de la Région autonome Vallée d'Aoste (AREA VdA), au sens des dispositions combinées de l'art. 3 de la loi régionale n° 7 du 26 avril 2007 et de l'art. 5 de la loi régionale n° 23 du 22 décembre 2017.

#### Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les citoyens italiens qui appartiennent à l'une des catégories énumérées ci-après :
  - a) Dirigeants relevant de la catégorie unique de direction de l'Administration régionale ou des autres collectivités ou organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste ;
  - b) Fonctionnaires recrutés sous contrat à durée indéterminée au sein d'une administration publique et justifiant de cinq ans d'ancienneté dans la catégorie immédiatement inférieure à la catégorie de direction, y compris les personnels enseignants des institutions scolaires ;
  - c) Personnes justifiant d'une ancienneté professionnelle d'au moins trois ans dans un emploi de dirigeant, acquise au cours des dix dernières années au sein d'agences ou d'organismes publics ou privés ;
  - d) Professionnels libéraux justifiant d'une ancienneté prouvée d'au moins cinq ans acquise au cours des dix dernières années et inscrits au tableau y afférent, lorsque cela est prévu par la réglementation de leur profession,

che siano altresì in possesso di una delle seguenti classi di laurea magistrale:

Scienze e tecnologie agrarie (LM-69), Giurisprudenza (LMG/01), Scienze dell'economia (LM-56), Scienze economico-aziendali (LM-77), Finanza (LM-16), Scienze economiche per l'ambiente e la cultura (LM-76), Servizio sociale e politiche sociali (LM-87), Relazioni internazionali (LM-52), Scienze della politica (LM-62), Scienze delle pubbliche amministrazioni (LM-63), Scienze per la cooperazione e lo sviluppo (LM-81), Sociologia e ricerca sociale (LM-88), Studi europei (LM-90).

2. Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

#### Competenze professionali richieste

1. Il candidato deve dimostrare di essere in possesso di esperienza e competenza in materia di organizzazione e amministrazione e di un'adeguata conoscenza ed esperienza professionale nella materia dei programmi regionali a cofinanziamento europeo e dei relativi sistemi di gestione e controllo, di durata almeno triennale nell'ultimo decennio.

#### Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione deve essere presentata entro le h. 12 del 28 giugno 2018 recapitandola presso gli uffici dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali, Loc. Grande Charrière n. 66 a SAINT-CHRISTOPHE (AO) mediante:
  - consegna a mano;
  - spedizione all'indirizzo di posta elettronica certificata [agricoltura@pec.region.vda.it](mailto:agricoltura@pec.region.vda.it).
2. Alla domanda devono essere allegati, a pena di esclusione, fotocopia non autenticata di un documento d'identità in corso di validità e un dettagliato curriculum professionale, eventualmente integrato da una breve relazione descrittiva sulle esperienze lavorative di maggior rilievo.
3. L'avviso integrale di selezione è pubblicato sul sito istituzionale della Regione <http://appweb.region.vda.it/dbweb/albonotiziario.nsf/Avvisi?Openform&l=ita&tipo=3> e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Assessorato agricoltura e risorse naturali, Loc. Grande Charrière n. 66 a SAINT CHRISTOPHE – AO (tel 0165 275400).

#### Accertamento linguistico preliminare

1. Il conferimento dell'incarico di Direttore è subordi-

et qui justifient d'une licence relevant de l'une des classes indiquées ci-après :

*Scienze e tecnologie agrarie (LM-69), Giurisprudenza (LMG/01), Scienze dell'economia (LM-56), Scienze economico-aziendali (LM-77), Finanza (LM-16), Scienze economiche per l'ambiente e la cultura (LM-76), Servizio sociale e politiche sociali (LM-87), Relazioni internazionali (LM-52), Scienze della politica (LM-62), Scienze delle pubbliche amministrazioni (LM-63), Scienze per la cooperazione e lo sviluppo (LM-81), Sociologia e ricerca sociale (LM-88), Studi europei (LM-90).*

2. Les personnes qui justifient d'un titre d'études obtenu à l'étranger peuvent également participer à la sélection.

#### Compétences professionnelles requises

1. Le candidat doit prouver qu'il possède une expérience et des compétences en matière d'organisation et de gestion et qu'il a acquis, au cours de dix dernières années, des connaissances et une expérience professionnelle d'au moins trois ans dans le secteur des programmes régionaux cofinancés par l'Union européenne et des systèmes de gestion et de contrôle y afférents.

#### Acte de candidature

1. L'acte de candidature doit parvenir au plus tard le 28 juin 2018, 12 h, aux bureaux de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles (66, Grande-Charrière – SAINT-CHRISTOPHE) selon l'une des modalités ci-après :
  - remise en mains propres ;
  - envoi par courrier électronique certifié à l'adresse [agricoltura@pec.region.vda.it](mailto:agricoltura@pec.region.vda.it).
2. L'acte de candidature doit être assorti, sous peine d'exclusion, d'une photocopie non légalisée d'une pièce d'identité en cours de validité du candidat et d'un curriculum vitae détaillé, éventuellement complété par un court rapport dans lequel celui-ci décrit ses expériences professionnelles les plus significatives.
3. L'avis de sélection intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse <http://appweb.region.vda.it/dbweb/albonotiziario.nsf/Avvisi?Openform&l=ita&tipo=3> et est à la disposition des intéressés aux bureaux de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles (66, Grande-Charrière – SAINT-CHRISTOPHE – tél. 01 65 27 54 00).

#### Examen préliminaire de français

1. L'attribution du mandat de directeur est subordonnée

nato all'accertamento della conoscenza della lingua francese, i candidati idonei devono sostenere, a tal fine, una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Il coordinatore  
Cristoforo CUGNOD

#### Azienda USL Valle d'Aosta.

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di Dirigenti Sanitari Medici appartenenti all'Area medica e delle specialità mediche – disciplina di Medicina e Chirurgia d'Accettazione e d'Urgenza, da assegnare alla S.C. "Medicina e Chirurgia d'Urgenza ed Accettazione" presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

NR.	Cognome	Nome	Punteggio
1°	LAMORTE	ALESSANDRO	86,308
2°	CABRAZ	NICOLE	76,132
3°	BELLINI	ALESSANDRO	70,980

Aosta, 10 maggio 2018.

Il Direttore  
della S.C. Sviluppo Risorse Umane,  
Formazione e Relazioni Sindacali  
Monia CARLIN

à la réussite d'un examen préliminaire de français consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale portant sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Lesdites épreuves auront lieu suivant les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Le coordinateur,  
Cristoforo CUGNOD

#### Agence USL de la Vallée d'Aoste.

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences »), à affecter à la structure complexe « Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences », dans le cadre de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

Rang	Nom	Prénom(s)	Points
1 <sup>er</sup>	LAMORTE	Alessandro	86,308
2 <sup>e</sup>	CABRAZ	Nicole	76,132
3 <sup>e</sup>	BELLINI	Alessandro	70,980

Fait à Aoste, le 10 mai 2018.

La directrice de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales »,  
Monia CARLIN